

# IXIO-ST SIDE SCREEN



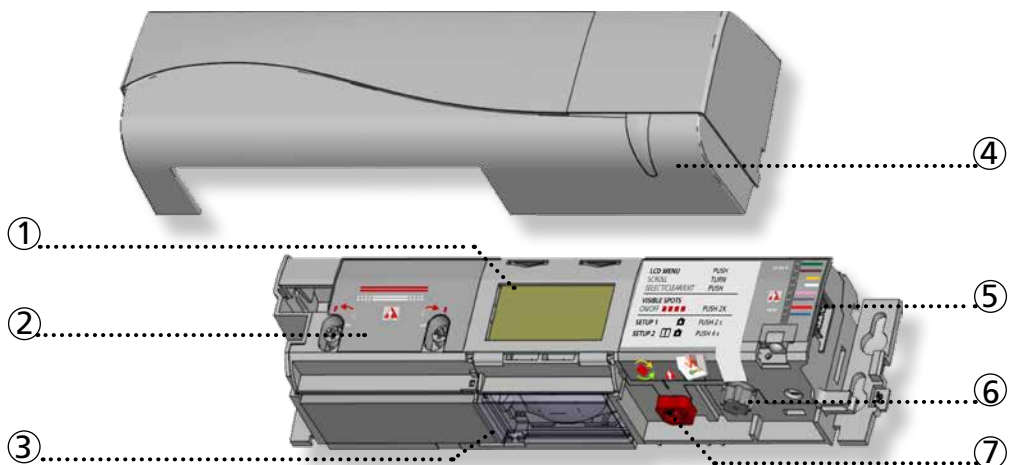
Scaricate l'app BEA DECODER  
per una visualizzazione immediata  
dei parametri



Rilevatore per la sicurezza  
delle porte automatiche scorrevoli  
(in conformità alla EN16005 e alla DIN18650)

Per i prodotti a partire dalla versione 0403  
Vedere l'etichetta del prodotto per il numero di serie

## DESCRIZIONE



- |    |   |    |  |
|----|---|----|--|
| 1. | LCD   | 4. | cover                                    |
| 2. | tendina ad infrarossi con regolazione della larghezza | 5. | connettore principale                    |
| 3. | lenti ad infrarossi                                   | 6. | rotellina di regolazione principale      |
|    |   | 7. | rotellina di regolazione delle tende IRA |

## ACCESSORI



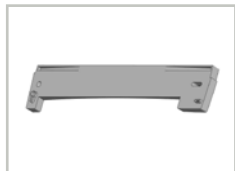
BA: accessorio per  
montaggio a parete



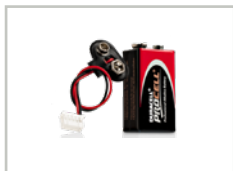
CA: accessorio per incastro  
al soffitto



RA: accessorio per la  
protezione contro la pioggia



CDA: accessorio per porte  
curve



Pila 9 V

## COME UTILIZZARE L'LCD?

### FUNZIONAMENTO NORMALE DEL DISPLAY

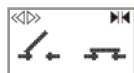


Impulso di apertura

Sicurezza



Negativo del display = uscita attiva



Per regolare i contrasti, spingete e girate simultaneamente la rotellina grigia.

*Solo durante il funzionamento normale.*

### VALORI DI FABBRICA E VALORI INSERITI



il valore visualizzato = valori di fabbrica



il valore visualizzato = valori inseriti

### NAVIGARE NEL MENU



Premete per entrare nel menu LCD.



Introducete la password se necessario (tranne durante il primo minuto successivo all'accensione del rilevatore)



Selezionate la lingua a scelta prima di entrare nel primo menu. È possibile durante i primi 30 secondi dopo l'accensione del rilevatore o più tardi nel menu diagnostico.



Girate la rotellina per visualizzare i diversi parametri



Selezionate **INDIETRO** per andare di nuovo al menu precedente o al display.



Selezionate **AVANTI** per passare al livello successivo:  
- regolazioni di base  
- regolazioni avanzate  
- menu diagnostico

### CAMBIARE UN VALORE



Fate scorrere i menu



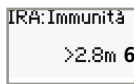
Premete per selezionare il parametro



*valore corrente visualizzato*



Fate scorrere i valori



*visualizzati più valori*



Premete per selezionare il nuovo valore

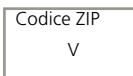
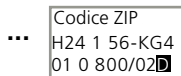
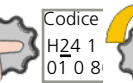
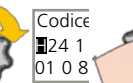
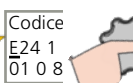


*Il nuovo valore è visualizzato*

### CAMBIARE IL CODICE ZIP

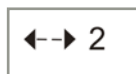


Vedere application note ZIP CODE



Convalidate l'ultimo carattere per attivare il nuovo codice ZIP:  
- v = codice ZIP valido ( i valori si adatteranno automaticamente)  
- x = codice ZIP non valido (nessuna modifica)  
- v/x = codice ZIP valido, ma per un altro prodotto.  
Solo i valori disponibili saranno modificati.

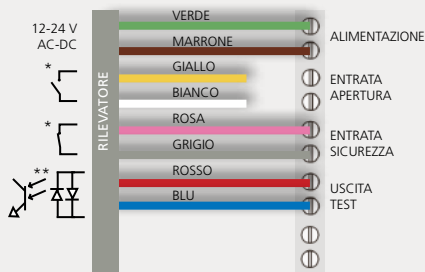
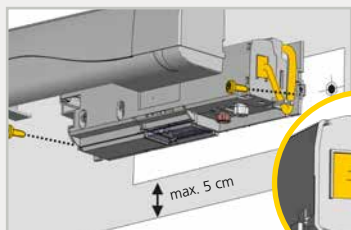
### VALORE CONTROLLATO CON IL TELECOMANDO



Premendo il simbolo di un parametro con il telecomando, il display salva l'informazione sullo schermo LCD.

Non sbloccate il telecomando prima di compiere quest'operazione.

## 1 MONTAGGIO & CABLAGGIO



**N.B.:** Cablaggio è compatibile con l'IRIS.

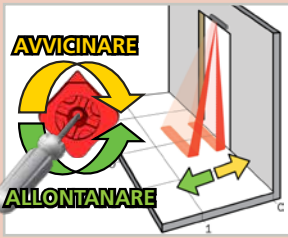
\* Stato uscita quando il rilevatore è operativo  
 \*\* Ai fini della conformità con la EN 16005 e la DIN 18650, è richiesta una connessione all'uscita di prova dell'operatore.

## 2 CAMPO SICUREZZA - INFRAROSSO

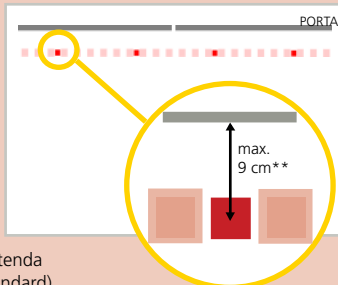
ANGOLO



Attivate gli spot\* a terra per verificare la posizione della tenda ad infrarossi.

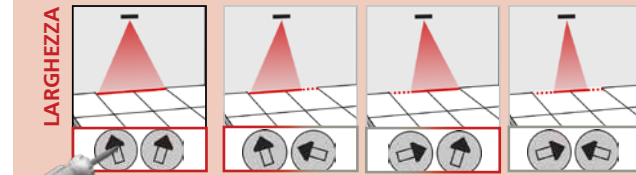


Se necessario, regolate l'angolo della tenda ad infrarossi (da -7° a 4°, 0° valore standard).



\* La visibilità dipende da fattori esterni. Quando gli spots non sono visibili, lo Spotfinder aiuta a localizzare la posizione della tenda.  
 \*\* La distanza tra la tenda interna del rilevatore interno e la tenda interna del rilevatore esterno deve sempre essere inferiore a 20 cm. La distanza all'anta dipende dallo spessore del battente della porta.

LARGHEZZA



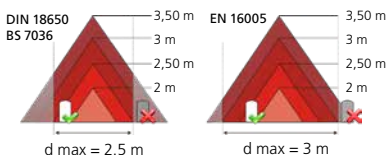
Parte del campo può essere mascherata per ridurre la zona di rilevazione. Le frecce determinano la larghezza del campo.



Altre regolazioni sono possibili con l'LCD o con il telecomando (cfr pag.5)

Verificate sempre la larghezza del campo con un foglio di carta e non con lo Spotfinder che rivela l'intero campo emesso.

Altezza di montaggio	Larghezza di rilevazione
2,00 m	2,00 m
2,20 m	2,20 m
2,50 m	2,50 m
3,00 m	dmax
3,50 m	dmax



Le dimensioni della zona di rilevazione variano in funzione dell'altezza di montaggio e delle regolazioni del rilevatore. Si deve coprire la larghezza totale della porta.

### 3 SETUP



USCITE DAL CAMPO DI RILEVAZIONE!



0



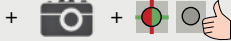
#### SETUP 1 (BREVE) =

foto di riferimento







#### SETUP 2 (ASSISTITO) =

test del ciclo completo della porta +  
foto di riferimento













TESTATE IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DELL'INSTALLAZIONE PRIMA DI PARTIRE.

# PANORAMICA DELLE REGOLAZIONI

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
<b>BASE</b>												
Indietro Avanti												
IRA: IMMUNITÀ	↑ < 2,8 m			↓ > 2,8 m			Per essere conformi alla EN16005 e alla DIN18650 ad altezze di minimo di 2,80 m, utilizzate i valori 6 e 7.					
IRA: FREQUENZA	basso	normale	alto	+alto	++alto	normale	alto	Per essere conformi alla BS7036 ad altezze di minimo 2,20 m, utilizzate i valori 6 e 7.				
Avanti Indietro	A	B	I rilevatori installati uno accanto all'altro devono avere frequenze diverse.									
	valori di fabbrica											
	 esclude la conformità dell'equipaggiamento porta alle EN 16005 / DIN 18650 / BS 7036. L'immunità IRA al valore 4 o 5 è incompatibile con il tempo di presenza IRA al valore 0											
Indietro Avanti												
IRA: LARGHEZZA									Potete sempre regolare la posizione della freccia con il cacciavite.			
IRA: NUMERO TENDE	service	1	Service = nessuna rilevazione durante 15 minuti (manutenzione). Il valore esclude la conformità del sistema porta alla EN 16005 e alla DIN 18650.									
IRA: TEMPO		30 s	1 min	valore min per DIN18650: 1 min. valore min per EN16005: 30 sec								
IRA: USCITA	NO NC	NC NO	NC NO	NC NO	NO: normalmente aperta NC: normalmente chiusa							
RIDIREZIONE	sicurezza	sicurezza + apertura	0 rilevazione di presenza sull' entrata di sicurezza 1 rilevazione di presenza sull' entrata di sicurezza o di apertura									
VALORI FABBRICA	reinserrite i valori di fabbrica						completo	parziale	parziale: le uscite non sono resettate			
Avanti Indietro												
<b>DIAGNOSTICO</b>												
CODICE ZIP	 tutti i valori in format zip (vedere application note ZIP CODE)											
ID #	unico numero ID											
LOG ERRORI	gli ultimi 10 errori + indicazione del giorno											
IRA: SPOT VIS.	visualizzazione degli spot che provocano la rilevazione											
IRA: ENERG. T1	l'ampiezza del segnale ricevuto sulla tenda 1											
IRA: ENERG. T2	l'ampiezza del segnale ricevuto sulla tenda 2											
ALIMENTAZIONE	tensione di alimentazione al connettore											
TPO FZIONAM.	durata dopo il primo avvio											
CANCELL. LOG	cancella tutti gli errori salvati											
PASSWORD	password per menu LCD e telecomando (0000 = nessuna password)											
LINGUA	linguaggio del menu LCD											
ADMIN	codice d'accesso per il modo amministratore											

## FUNZIONAMENTI SCORRETTI

E1	 Il LED ARANCIONE lampeggia 1 volta.	Il rilevatore segnala un problema interno.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Sostituite il rilevatore.</li> </ol>
E2	 Il LED ARANCIONE lampeggia 2 volte.	La corrente é troppo alta o troppo bassa.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Verificate l'alimentazione (nel menu diagnostico).</li> <li>2 Verificate il cablaggio.</li> </ol>
E4	 Il LED ARANCIONE lampeggia 4 volte.	Il rilevatore riceve poca energia dall'infrarosso.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Diminuite l'angolo della tendina ad infrarosso.</li> <li>2 Aumentate il filtro dell'immunità IRA (valori &gt; 2,8 m).</li> </ol>
E5	 Il LED ARANCIONE lampeggia 5 volte.	Il rilevatore riceve troppa energia dall'infrarosso.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Verificate l'angolo della tendina ad infrarosso.</li> </ol>
		Il rilevatore è perturbato da elementi esterni.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Eliminate le fonti di perturbazione (lampade, accessorio pioggia, cover dell'operatore connesso alla terra).</li> </ol>
E8	 Il LED ARANCIONE lampeggia 8 volte.	L'emettitore di energia IRA é difettoso.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Sostituite il rilevatore.</li> </ol>
	 Il LED ARANCIONE è acceso.	Il rilevatore ha un problema di memoria.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Togliete e ripristinate l'alimentazione.</li> <li>2 Se il LED si accende di nuovo, sostituite il rilevatore.</li> </ol>
	 Il LED ROSSO lampeggia rapidamente dopo un setup assistito.	Il rilevatore vede la porta durante il setup assistito.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Allontanate le tende IRA dalla porta</li> <li>2 Installate il rilevatore il piu' vicino possibile alla porta. Se necessario, utilizzate la staffa di fissaggio.</li> <li>3 Lanciate un nuovo setup assistito.</li> </ol>
	 Il LED ROSSO si accende ogni tanto.	Il rilevatore vibra.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Verificate se il rilevatore è fissato correttamente.</li> <li>2 Verificate la posizione del cavo e della cover.</li> </ol>
		Il rilevatore vede la porta.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Lanciate un setup assistito e cambiate l'angolo della tendina ad infrarosso.</li> </ol>
		Il rilevatore è disturbato da agenti esterni.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Aumentate il filtro dell'immunità IRA (valore 3).</li> </ol>
	 Il LED e il display LCD sono spenti.		<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Verificate il cablaggio.</li> </ol>
	La reazione della porta non corrisponde al segnale del LED.		<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Verificate il valore della configurazione d'uscita.</li> <li>2 Verificate il cablaggio.</li> </ol>
	 Il display LCD o il telecomando non reagiscono.	Il rilevatore è protetto da una password.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Introdurrete la password corretta. Se avete dimenticato il codice, togliete e riattivate la corrente per accedere al rilevatore senza codice d'accesso durante un minuto.</li> </ol>

## SEGNALE DEL LED



## INSTALLAZIONE



Fissate saldamente il rilevatore per evitare le vibrazioni estreme.



Non coprite il rilevatore.



Evitate d'installare il rilevatore in prossimità di lampade al neon o ad oggetti in movimento.



Evitare di mettere nel lobo IR oggetti molto riflettenti (specchi, oggetti in acciaio inox)

## MANUTENZIONE

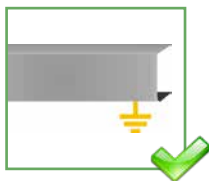


Si consiglia di pulire le parti ottiche almeno una volta all'anno o di più, se necessario, a causa delle condizioni ambientali.



Non utilizzate detergenti aggressivi o abrasivi per pulire le parti ottiche.

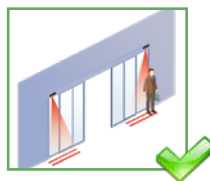
## SICUREZZA



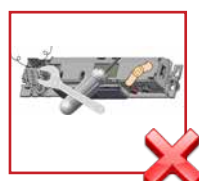
Assicuratevi che la cover dell'operatore sia fissata correttamente e collegata alla terra.



Il sensore deve essere installato solo da personale professionalmente qualificato.



Testate il corretto funzionamento dell'installazione prima di partire.



Riparazioni o tentativi di riparazione effettuati da personale non autorizzato invalideranno la garanzia.



- L'impiego del prodotto in situazioni diverse non é autorizzato e non può essere garantito dal costruttore.
- È responsabilità del produttore effettuare una valutazione dei rischi ed installare il rilevatore e il sistema porte in conformità con i regolamenti nazionali e internazionali e con gli standard di sicurezza applicabili.
- Il fabbricante non può essere ritenuto responsabile di un'installazione scorretta e di regolazioni inappropriate del rilevatore.

## SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione:	12 V - 24 V AC +/-10% ; 12 V - 30 V DC +/-10%	(da far funzionare solo con unità di alimentazione compatibili con le normative SELV)
Consumo:	< 2,5 W	
Altezza di montaggio:	2 m a 3,5 m (Secondo le leggi e i regolamenti applicabili)	
Gamma di temperatura:	-25°C a +55°C; 0-95% umidità relativa, non condensante	
Grado di protezione:	IP54	
Decibel:	< 70 dB	
Durata di vita stimata:	20 anni	



Modo di rilevazione:	Presenza Tempo di risposta standard: <200 ms (max.500 ms)
Tecnologia:	Infrarosso attivo con analisi di sfondo Spot: 5 cm x 5 cm (typ) Numero di spot: max. 24 per tenda Numero di tende: 1
Uscita:	Relè allo stato solido (standard) (senza potenziale, senza polarità) Corrente max. d'uscita: 100 mA Potenza d'interruzione max.: 42 V AC/DC Tempo di mantenimento: 0,3 a 1 s
Entrata test:	Sensibilità: Bassa: < 1 V; Alta: > 10 V (max. 30 V) Tempo di risposta del test richiesto: standard: < 5 ms
Certificazione:	EN 12978; EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN ISO 13849-1 PL «C» CAT. 2 (a condizione che il sistema di controllo effettui il monitoraggio del rilevatore almeno una volta per ogni ciclo porta) EN 62061; EN 50581; EN 61496-1 ESPE Type 2; EN 16005 Chapter 4.6.8; DIN 18650-1 Chapter 5.7.4; BS 7036-1 Chapter 8.1

Le specifiche tecniche possono essere modificate senza preavviso.  
Misurato in condizioni specifiche e a una temperatura di 25°C.



BEA SA | LIEGE Science Park | ALLÉE DES NOISIERS 5 - 4031 ANGLEUR [BELGIUM] | T +32 4 361 65 65 | F +32 4 361 28 58 | INFO@BEA.BE | WWW.BEA-SENSORS.COM



Con la presente BEA dichiara che il IXIO-ST SIDE SCREEN è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle direttive 2014/30/UE, 2006/42/CE e 2011/65/UE.

Agenzia di certificazione per l'ispezione EC: 0044 - TÜV NORD CERT GmbH, Langemarkstr. 20, D-45141 Essen

Numero di certificazione CE per controllo conformità apparecchio: 44 205 13089612

Angleur, settembre 2017 Pierre Gardier, Rappresentanza autorizzata e responsabile della documentazione tecnica

La dichiarazione di conformità completa è disponibile sul nostro sito internet.



Solo per i Paesi della CE: Conformemente alla norma della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)